MEGÁLLAPODÁS

az Európai Közösség és a Norvég Királyság között az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról

Az EURÓPAI KÖZÖSSÉG (a továbbiakban: a Közösség),

egyrészről,

és a NORVÉG KIRÁLYSÁG (a továbbiakban: Norvégia),

másrészről,

EMLÉKEZTETVE az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodásra, amelyet 2000. október 19-én írtak alá és 2001. január 1-jén lépett hatályba és különösen annak 5. cikkére, amely szabályozza a Norvégia által a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulást,

TEKINTETTEL ARRA, hogy Norvégia az Európai Unió bővítésére tekintettel kérte a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulásának felülvizsgálatát,

ELHATÁROZTÁK, HOGY MEGKÖTIK EZT A MEGÁLLAPODÁST:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás 5. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„*5. cikk*

Az e megállapodás mellékletében megállapított rendelkezésekkel összhangban – amely melléklet a megállapodás szerves részét képezi – Norvégia pénzügyi hozzájárulást nyújt a megfigyelőközpont tevékenységeihez.”

2. cikk

E megállapodás melléklete az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás mellékletének helyébe lép.

E megállapodás hatálybalépése évének elejétől a mellékletben szereplő képletet kell alkalmazni a Norvégia által a KKEM költségvetéséhez nyújtott pénzügyi hozzájárulás kiszámításához.

3. cikk

E megállapodás a Szerződő Feleknek a megállapodás hatálybalépésével kapcsolatos jogi kötelezettségei teljesítését megerősítő diplomáciai jegyzékei közül a későbbi jegyzék kézhezvételének napját követő második hónap első napján lép hatályba.

MELLÉKLET

Norvégia pénzügyi hozzájárulása

1. Az Európai Unió esetleges jövőbeni bővítéseinek figyelembevétele és későbbi kiigazítások elkerülése érdekében a Norvégia hozzájárulásának kiszámítására alkalmazott képlet a következő:

   A Reitox finanszírozása nélkül számított közösségi támogatás összege/(az Európai Unió tagállamainak száma + 1) – 10 %.

2. A Norvégia által nyújtott pénzügyi hozzájárulás az Unió tagállamainak számától függetlenül nem lehet kevesebb, mint 271 000 euro (2004-es árak mellett). Ez az összeg megfelel annak a KKEM által 2001-ben becsült költségnek, amellyel az Unió egy állammal történő kibővülése jár. Ez az összeg évente technikai kiigazításra kerül az árak és a bruttó nemzeti jövedelem (GNI) Európai Unióban való alakulása alapján.